



AUGUSTINIAN FRIARS

BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.

Pastor

Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org

Fr. Joseph Tran- Associate

Fr. Aldo Potencio, O.S.A- Associate

Fr. Frank Barr, O.S.A

In Residence

Fr. Richard Nahman, O.S.A.

In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A

In Residence

Br. Bienvenido Rodriguez, O.S.A.

In Residence

GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster

Mr. Đặng Vũ

TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

BẢO TRÌ

Mr. Jesus Liriano

917-579-6720

TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado

Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 www.stnicholasoftolentinebronx.org Fax (718) 367-7411

MASS SCHEDULE

Chiều Thứ Bảy	7:00 PM (Spanish)	
Chúa Nhật	8:00 AM (English) 11:30 AM (English)	9:30 AM (Spanish) 1:30 PM (Vietnamese)
Ngày Thường	8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 7:45 AM (Vietnamese/Thứ 5 & 7)	12:10 PM (English/Mon-Fri)

NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)

Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.

Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo

Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 4:00-5:00 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ

HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ

Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.

Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ

Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu 9:00 AM – 12:00 Noon 1:00 – 5:00 PM 6:00 – 8:00PM

Thứ Bảy 9:00AM – 2:00 PM

Chúa Nhật 9:00AM – 2:00PM



CHÚA NHẬT 24 QUANH NĂM.C

Những đòi hỏi của Chúa Giêsu trong bài Phúc âm hôm nay thật quyết liệt. Chúng ta tự cảm thấy rất khó để có thể làm môn đệ của Chúa. Theo Chúa, chúng ta không thể có thái độ dửng dưng hay ba phải nửa chừng. Mà là một lựa chọn dứt khoát cho đời sống Kitô Hữu. Chúa Giêsu nói với những người theo Chúa: *Nếu ai đến với Ta, mà không bỏ cha mẹ, vợ con, anh chị em và cả mạng sống mình, thì không thể làm môn đệ Ta.* Chúa đòi hỏi khó quá, nên Chúa có ít bạn và ít người muốn đi theo Chúa.

Trong xã hội xưa cũng như nay, người thủ lãnh nào cũng muốn có nhiều người theo mình. Họ thường khôn khéo mở ra nhiều hướng thuận lợi, hứa tương lai tốt đẹp, chia cho chức cao quyền trọng và phần thưởng tương xứng. Đối với Chúa Giêsu, khi mời gọi kẻ đi theo mình, Chúa không hứa ban cho giàu sang, quyền lợi mà là hứa sự từ bỏ và vác thánh giá theo Chúa. Thật là những điều không tưởng và quá khó khăn. Người không có lòng tin, có thể xem đây là một sự điên rồ.

Từ bỏ gia đình, cha mẹ, anh chị em và mạng sống, thế là từ bỏ tất cả rồi. Chúng ta còn lại gì? Chúng ta còn lại thánh giá. Nhìn vào lịch sử của Giáo Hội, chúng ta không nghi ngờ về sức mạnh của Thánh giá. Nhờ qua thánh giá, chúng ta biết được chí khí sắt đá của tình yêu dũng cảm nơi các vị tử đạo. Thánh Tôma Aquinas khi hướng nhìn lên thánh giá, đã tâm sự: *Chỉ có mình Chúa đã đủ cho con* và Tôma đã xác quyết: *Tôi đã học hỏi nhiều nơi thánh giá hơn nơi sách vở.*

Chúa Giêsu nói tiếp với các môn đệ: *Ai không vác thập giá mình mà theo Ta, thì không thể làm môn đệ Ta.* Nơi Thánh giá, chúng ta sẽ học được bài học yêu thương, tha thứ và khổ đau. Chúa Giêsu mời gọi chúng ta từ bỏ và vác thập giá theo Chúa. Nhìn chung quanh cuộc sống, nơi đâu chúng ta cũng có dấu vết của thánh giá. Đó là những đau khổ dẫn dắt trong lương tâm, những sự hiểu lầm, những khích bác, những đau lòng mà không thể hé môi và những ngậm đắng nuốt cay. Thánh giá là những bệnh tật nơi thân xác, những phiền muộn trong tâm hồn, những bất công, bạo lực, chia rẽ và nghi ngờ của bạn bè thân nhân. Đó là những thánh giá chúng ta vác hằng ngày.

Thánh giá có trở thành giá cứu chuộc hay không, còn tùy thuộc chúng ta có biết vác thánh giá theo Chúa hay không. Nếu chúng ta ôm thánh giá với mỗi hận đời và hao mòn trong đau khổ mà không chia sẻ và không nhập với những đau khổ thập giá của Chúa Kitô, thánh giá của chúng ta trở nên vô ích và nặng nề cho cuộc sống. Thánh giá nhẹ nhàng là khi chúng ta biết chấp nhận. Thánh giá mang vác với lòng yêu thương, nhẫn nhục và tha thứ, thì thánh giá sẽ trở thành nguồn sống an vui. Với sự yêu thương và tha thứ, Chúa Giêsu đã mang vác thánh giá tới đỉnh đồi Canvê và chịu chết trên thánh giá. Thánh giá sẽ dẫn tới vinh quang của sự phục sinh vinh hiển.

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ
KHU 2, KHU TRINH VƯƠNG**



**Thứ Bảy ngày 21 tháng 9, 2019
Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.**

Tên: Bà Phạm Thị Mỹ

**Địa chỉ: 365—193 St. #4H
Bronx, NY 10458**

Điện thoại: 1-718-733-4088

LIÊN LẠC

Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng

Rửa Tội, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.

EMAIL: Jtran1957@yahoo.com

**TẾT TRUNG THU
RẼM (15) THÁNG 8 Âm Lịch
CHÚA NHẬT NGÀY 15 THÁNG 9**

Theo truyền thống dân tộc Việt Nam, hàng năm các trẻ em mừng ngày **Tết Nhi Đồng (Tết Trung Thu), 15 tháng 8 Âm Lịch.**

Chúng tôi xin mời tất cả quý ông bà, anh chị em và đặc biệt các em Thiếu Nhi và các cháu nhỏ, tham dự **Lễ Tạ Ôn, mừng Tết Trung Thu vào lúc 1 giờ 30, Chúa Nhật ngày 15 tháng 9, 2019. Có quà Trung Thu và Rước Đèn.**

Chương trình Giáo Lý và Việt Ngữ

Dành cho các em từ lớp 1 tới lớp 8 (Public School). Xin ghi danh nơi các Thầy Cô. Lệ phí 50 đô (GL) và \$30 (Việt Ngữ)

Các em lớp 1,2 và 3: Chuẩn bị Giáo lý để lãnh nhận Bí Tích Hòa Giải và Thánh Thể.

Các em lớp 5,6,7 và 8: Chuẩn bị Giáo Lý để lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức.

Các lớp Giáo Lý và Việt Ngữ sẽ **bắt đầu lúc 11:00 giờ sáng Chúa Nhật, ngày 22 tháng 9, 2019. tại Trung Tâm Cha Smith.**

Xin các phụ huynh cùng có mặt trong buổi ghi danh khai học.

BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn: Sr. Eileen Clifford 212-371-1011 ext 2949 –hay e-mailing: victim-sassistance@archny.org

Hội Thánh tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi thế nào?

T. Hội Thánh tuyên xưng một Thiên Chúa mà Ngài có ba ngôi: ngôi thứ nhất là Cha, ngôi thứ hai là Con, ngôi thứ ba là Thánh Thần.

Hội Thánh thường tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi khi khởi đầu các cử hành phụng vụ, Bí tích; các giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh chung.

- Đối với các Kitô hữu, việc tuyên xưng này có thể làm bất cứ lúc nào và bất cứ ở đâu, trong bất cứ môi trường nào và hoàn cảnh nào.

- Chuyện kể rằng tại một trường nội trú nọ bên Nhật bản, trong số 150 học sinh, chỉ có một em là người công giáo. Em này thường làm dấu thánh giá trước mỗi bữa ăn. Các học sinh khác đã gặp thầy giáo để tố cáo em này có hành vi ma thuật.

Thầy giáo liền gọi em đến và hỏi tại sao em lại làm điều đó? Em hiên ngang trả lời: Em chỉ làm dấu Thánh Giá để cảm ơn Chúa đã ban cho em của ăn.

Nghe xong, thầy giáo gục đầu xuống bàn khóc nức nở. Rồi ngược mắt lên nói với em: Thầy đây cũng là Kitô hữu. Bây giờ thì thầy biết là Kitô hữu phải làm gì rồi!

Tại sao khi bước vào nhà thờ, người ta làm dấu thánh giá với nước thánh ?

Bình nước thánh đặt nơi cửa nhà thờ mời gọi người tín hữu lấy tay chấm nước thánh và làm dấu thánh giá để nhắc họ nước của bí tích Thánh Tẩy.

Trong đêm Phục sinh, nghi thức rảy nước thánh đi kèm với việc cộng đoàn lặp lại lời tuyên hứa khi lãnh nhận bí tích Thánh Tẩy.

Nghi thức an táng cũng dùng nước thánh để nhắc nhở rằng bí tích Thánh Tẩy mở đường và dẫn đến đời sống vĩnh cửu : những người tham dự được mời rảy nước thánh để tỏ cử chỉ thân thiện và niềm hy vọng.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Tm 2:1-8; Ps 28:2, 7-9; Lk 7:1-10
 Tuesday: 1 Tm 3:1-13; Ps 101:1b-3ab, 5-6; Lk 7:11-17
 Wednesday: 1 Tm 3:14-16; Ps 111:1-6; Lk 7:31-35
 Thursday: 1 Tm 4:12-16; Ps 111:7-10; Lk 7:36-50
 Friday: 1 Tm 6:2c-12; Ps 49:6-10, 17-20; Lk 8:1-3
 Saturday: Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-5; Mt 9:9-13
 Sunday: Am 8:4-7; Ps 113:1-2, 4-8; 1 Tm 2:1-8; Lk 16:1-13 [10-13]

Offertory Collection

SEPTEMBER 1, 2019

Tithing: \$7,917.00
Children: \$3.00
Total: \$7,920.00
 Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
 Ngày 16 tháng 9, 2019

Monday
8:30am Acción de Gracias al Sagrado Corazon de Jesus
 Joseph Thanh (D)
12:10pm
Tuesday
8:30am
12:10pm
Wednesday
8:30am Joseph Thanh (D)
12:10pm
Thursday
7:45am Maria Son (D)
8:30am
12:10pm Joseph Thanh (D)
Friday
8:30am
12:10pm Ocelina & Angele Dutreuille (D)
Saturday
7:45am Phero Trieu (D)
7:00pm Miriam Gonzalez (D); Jonathan Cabrera (D)
Sunday
8:00am People of SNT
9:30am Maria Heriberta Genao (D)
11:30am Barthimeus Ogechi Dike (D); Julia Guasp (L)
1:30pm Ana Tho (D)

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.

Helping Seniors Stay Healthy and Independent



SBH offers programs to deal with many problems associated with aging, including:

- Memory loss
- Falls, balance disorders or dizziness
- Urinary incontinence
- Depression
- Vision, hearing and dental problems
- Medication management

SBH
Health System
BRONX
www.SBHNy.org

To get started today, please call 718-960-3100.



catholicmatch®
New York



CatholicMatch.com/myNY

FOOD UNIVERSE
MARKETPLACE

Fresh Produce • Counter Meat
Dairy • Frozen • Groceries
at Great Prices! Weekly Sales
FREE Delivery (\$50 Min.)
on Store/Phone Orders
Hot Food (\$10 Min) FREE Delivery
60 W. 183rd St. (718) 367-5006
2358 University Ave.
(718) 295-2776
Catering All Occasions
10% Sr. Citizen Discount - Wed Only

Catholic Cruises and Tours

Brian or Sally, coordinators
860.399.1785 an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
CST 2117990-70
www.CatholicCruisesAndTours.com

Don Safferstein, D.D.S.

General and Cosmetic Dentistry
1 Fordham Hill Oval
718-584-5300

ONE PARISH

Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM



534 East 180 St
(718) 295-6188
www.palacepaints.com

5% OFF for Parishioners



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.



Clearview Eye Surgery

Comprehensive Eye Exams

1825 Riverside Dr., Suite 1B, New York, NY 10034..... (212) 304-2010
132-15 41st Ave., Suite CC, Flushing, NY 11355..... (718) 358-2010
1200 Waters Place, Suite 304 Bronx, NY 10461..... (718) 822-2010

Nosotros Hablamos Español | Chung Toi Noi Tieng Viet

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?



1430 AM
1160 AM

America's Catholic Talk Radio Network



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full & Part Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM

www.jspaluch.com

EARN MONEY!
DO GOOD! MAKE A
POSITIVE IMPACT!

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: sales@jspaluch.com



www.jspaluch.com

For Information ... Call

800.524.0263